TRISTAR

service .tristar.eu

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

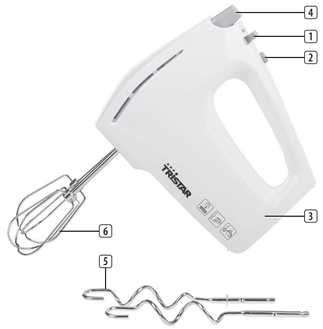
CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации

MX-4810

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

1. Control knob
2. Turbo button
3. Housing
4. Eject button
5. Dough hook
6. Beater

BEFORE THE FIRST USE

- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Never use the mixer for longer than 5 minute continuously, after this allow the mixer to cool down for 10 minutes.

USE

- Insert the beaters or dough hooks into place until they are locked.
- Plug in the appliance.
- Place the ingredients in an appropriate container. Depending on the quantity to be prepared.
- Plunge the beaters or hooks into the container and start the appliance by turning the control knob to the right.
- Turn the control knob to the right in position "1" till "5" see the attached mixing guide for some recommendations.
- The appliance is equipped with a turbo button, which allows your appliance to generate more power.
- When you have finished using it, reset the control knob to position "0".
- Unplug the appliance.
- Eject the beaters or dough hooks by pushing the eject button.

Mixing guide

- 1 This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter and potatoes.
- 2 Best speed to start liquid ingredients for mixing salad dressings.
- 3 For mixing cakes and quick breads.
- 4 For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
- 5 For beating eggs, cooked icings, whipping cream, etc.
- TURBO Same speed "5"

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Bedieningsknop
2. Turboknop
3. Behuizing
4. Uitwerpknop
5. Deeghaak
6. Klopper

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Laat de mixer nooit langer dan 5 minuten continu draaien. Laat de mixer hierna altijd 10 minuten afkoelen.

GEBRUIK

- Plaats de gardes en de deeghaken in het apparaat tot dat deze vergrendelt zijn.
- Plaats de stekker in het stopcontact.
- Doe de ingrediënten in een geschikte kom, afhankelijk van de te bereiden hoeveeheid.
- Plaats de gardes of deeghaken in de kom en begin met mixen door de snelheidsregelaar naar rechts te schuiven.
- Schuif de snelheidsregelaar naar rechts om de gewenste stand te kiezen, zie de bijgevoegde mix tabel voor wat aanbevelingen.
- Dit model is uitgerust met een turbo knop, deze knop maakt het mogelijk om de mixer meer vermogen te laten genereren.
- Als u klaar ben met mixen zet u de snelheidsregelaar weer in de "0" positie.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de deeghaken of gardes uit de mixer door op de ontgrendeling knop te drukken.

Mixtabel

- 1 Dit is een goede startsnelheid voor droge voedingsmiddelen zoals meel en boter.
- 2 Snelheid voor vloeibare ingrediënten en voor het mengen van salade dressings.
- 3 Voor het mixen van cake en brood deeg.
- 4 Kloppen van boter en suiker en voor desserts.
- 5 Kloppen van eieren en slagroom.
- TURBO Zelfde snelheid als stand 5.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton de commande
2. Bouton turbo
3. Boîtier
4. Bouton d'éjection
5. Crochet pétrisseur
6. Batteur

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.
- N'utilisez jamais le mixeur en continu pendant plus de 5 minute. Après cette durée, laissez refroidir le mixeur pendant 10 minutes.

UTILISATION

- Insérez les batteurs ou les crochets à pâte jusqu'à leur verrouillage.
- Branchez l'appareil.
- Placez les ingrédients dans le conteneur approprié, en fonction de la quantité à préparer.
- Plongez les batteurs ou crochets dans le conteneur et démarrez l'appareil en tournant le bouton de contrôle vers la droite.
- Tournez le bouton de contrôle vers la droite de la position "1" à "5". Voir le guide de malaxage pour les recommandations.
- L'appareil est équipé d'un bouton turbo qui permet à l'appareil de générer plus de puissance.
- Lorsque vous avez fini de l'utiliser, repositionnez le bouton de contrôle sur la position "0".
- Débranchez l'appareil.
- Éjectez les batteurs ou crochets à pâte en appuyant sur le bouton d'éjection.

Guide de malaxage

- 1 Bonne vitesse pour démarrer avec des aliments en vrac ou secs, comme la farine, le beurre et les pommes de terre.
- 2 Meilleure vitesse pour démarrer avec les ingrédients liquides pour les sauces de salades.
- 3 Pour mélanger les gâteaux et pains rapides.
- 4 Pour battre le beurre et le sucre en crème, le sucre candi, les desserts, etc.
- 5 Pour battre les oeufs, glaçages cuisinés, crème battue, etc.
- TURBO Pareil que pour la vitesse "5".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Regler
2. Turbo-Taste
3. Gehäuse
4. Auswurftaste
5. Teighaken
6. Schläger

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Den Mixer niemals länger als 5 Minuten durchgehend verwenden und danach 10 Minuten abkühlen lassen.

GEBRAUCH

- Die Quirle und Knethaken einsetzen, bis sie einrasten.
- Das Gerät einstecken.
- Die Zutaten in einen geeigneten Behälter legen, je nach der zuzubereitenden Menge.
- Die Quirle oder Haken in den Behälter tauchen und das Gerät durch Drehen des Reglers nach rechts einschalten.
- Den Regler nach rechts in Position „1" bis „5" drehen, siehe beigelegte Mixanleitung für Empfehlungen.
- Das Gerät ist mit einer Turbotaste ausgestattet,wodurch das Gerät mehr Leistung erzeugen kann.
- Nach Gebrauch den Regler auf Position „0" zurückstellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Werfen Sie die Quirle oder Knethaken durch Drücken der Auswurftaste aus.

Mixanleitung

- 1 Eine gute Startgeschwindigkeit für große und trockene Lebensmittel, wie z.B. Mehl, Butter und Kartoffeln.
- 2 Optimale Startgeschwindigkeit für das Mixen von flüssigen Zutaten für Salatdressings.
- 3 Zum Mixen von Kuchen und schnellen Broten.
- 4 Zum schaumig Schlagen von Butter und Zucker, zum Verrühren von rohen Bonbons, Desserts, etc.
- 5 Zum Schlagen von Eiern, gekochten Glasuren, Schlagsahne, etc.
- TURBO Selbe Geschwindigkeit „5"

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Die Rührbesen und Knethaken im warmen Seifenwasser spülen. Danach bitte gründlich abspülen und abtrocknen. Nur die Rührbesen und Knethaken sind spülmaschinenfest.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Mando de control
2. Botón turbo
3. Carcasa
4. Botón de expulsión
5. Gancho amasador
6. Batidor

ANTES DEL PRIMER USO
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- No use nunca la batidora más de 5 minutos seguidos; pasado este tiempo deje enfriar la batidora durante 10 minutos.

USO
- Introduzca los batidores o los ganchos para amasar en su lugar hasta que queden fijos.
- Enchufe el aparato.
- Coloque los ingredientes en un recipiente apropiado. Según la cantidad que se vaya a preparar.
- Introduzca los batidores o los ganchos en el recipiente y encienda el aparato girando el mando de control hacia la derecha.
- Gire el mando de control hacia la derecha y elija de la posición "1" a la "5", consulte la guía de batir adjunta para ver las recomendaciones.
- El aparato está equipado con un botón de turbo, que permite obtener más potencia.
- Cuando acabe de utilizarlo, vuelva a colocar el mando de control en la posición "0".
- Desenchufe el aparato.
- Extraiga los batidores o los ganchos de amasar apretando el botón de expulsión.

Guía para batir

- 1 Esta es una buena velocidad de inicio para alimentos secos o de gran volumen, como harina, mantequilla y patatas.
- 2 La mejor velocidad para comenzar a mezclar ingredientes líquidos como aliños para ensaladas.
- 3 Para mezclar ingredientes de pasteles y panes.
- 4 Para mezclar mantequilla y azúcar, batir dulces sin cocinar, postres, etc.
- 5 Para batir huevos, glaseado cocinado, montar nata, etc.
- TURBO Igual que la velocidad "5"

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
  - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
  - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
  - Quintas.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Botão de controlo
2. Botão turbo
3. Alojamento
4. Botão de ejecção
5. Gancho
6. Varas

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.
- Nunca utilize a batedeira durante mais do que um minuto de seguida. Após 5 minuto, permita que a batedeira arrefeça durante 10 minutos.

UTILIZAÇÃO
- Insira as batedeiras ou os ganchos para a massa até ficarem fixas.
- Ligue o aparelho.
- Coloque os ingredientes num recipiente adequado. Depende da quantidade a ser preparada.
- Mergulhe as batedeiras ou os ganchos no recipiente e ligue o aparelho rodando o botão de controlo para a direita.
- Rode o botão de controlo para a direita da posição "1" até à "5". Consulte o guia para mexer em anexo para algumas recomendações.
- O aparelho está equipado com um botão Turbo que permite que o seu aparelho gere mais energia.
- Quando terminar de utilizar, restabeleça o botão para a posição "0".
- Retire o cabo da tomada.
- Ejete as varetas para bater claras ou os ganchos para bater massa, pressionando o botão de ejeção.

Guia para mexer

- 1 É um bom ponto para começar para massa e alimentos secos como farinha, manteiga e batatas.
- 2 A melhor velocidade para começar em alimentos líquidos para mexer molhos para saladas.
- 3 Para mexer bolos e pães rápidos.
- 4 Para deixar a manteiga e o açúcar em creme, batendo doces, sobremesas, etc. por cozinhar.
- 5 Para bater ovos, coberturas cozidas, claras em castelo, etc.
- TURBO Mesma velocidade que a "5"

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Manopola di controllo
2. Pulsante turbo
3. Alloggiamento
4. Pulsante di espulsione
5. Gancio per impastare
6. Frusta

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Non utilizzare mai in modo continuativo il frullatore per un periodo superiore a 5 minuti; dopo questo lasso di tempo lasciar raffreddare il frullatore per 10 minuti.

UŻYTKOWANIE
- Włożyć ubijaki oraz haki do ciasta na miejsce w urządzeniu aż do zatrzaśnięcia.
- Podłączyć urządzenie do sieci.
- Umieścić składniki w odpowiednim pojemniku, zależnie od ilości do przygotowania.
- Zanurzyć ubijaki oraz haki w pojemniku i uruchomić urządzenie poprzez obroty regulatorem sterowania w prawo.
- Obracać regulatorem w prawo od pozycji "1" do "5"; patrz instrukcje miksowania w celu uzyskania porad.
- Urządzenie posiada przycisk turbo, który umożliwia generowanie większej ilości mocy.
- Po zakończeniu użytkowania, należy ustawić regulator sterowania w pozycji „0".
- Odłączyć urządzenie od sieci.
- Wysunąć ubijaki lub haki do ciasta poprzez wciśnięcie przycisku wysuwania.

Instrukcje miksowania

- 1 Jest to dobra prędkość początkowa dla żywności suchej i o dużej ilości, np. mąka, masło i ziemniaki.
- 2 Najlepsza prędkość początkowa dla płynnych składników w celu miksowania sosów do sałatek.
- 3 Miksowanie ciasta i masy na chleb.
- 4 Ubijanie masła i cukru na krem, ubijanie niepodgrzanego cukru, deserów, itp.
- 5 Ubijanie jajek, gotowanej polewy, lukru, bitej śmietany, itp.
- TURBO Ta sama prędkość "5"

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obevakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
  - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
  - Bondgårdar.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Kontrollreglage
2. Turboknapp
3. Hölje
4. Utstötningsknapp
5. Degkrok
6. Visp

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.
- Använd aldrig mixern längre än 5 minut i sträck, och låt sedan mixern svalna i 10 minuter.

ANVÄNDNING
- Sätt fast degkrokarna eller visparna så att de låses fast.
- Sätt i kontakten.
- Placera ingredienserna i lämplig behållare beroende på den mängd som ska bearbetas.
- Släpp ner visparna eller degkrokarna i behållaren och starta apparaten genom att vrida kontrollknappen åt höger.
- Vrid kontrollknappen till rätt läge "1" till "5". Se den bifogade mixningsguiden för rekommendationer.
- Apparaten är försedd med en turboknapp vilket låter din apparat generera mer kraft.
- När du är klar vrider du kontrollknappen till "0".
- Dra ur kontakten.
- Lösgör visparna eller degkrokarna genom att trycka på lösgörningsknappen.

Mixningsguide

- 1 Detta är en bra starthastighet för stora mängder mat eller torr mat såsom mjöl, potatis och smör.
- 2 Bästa starthastigheten för flytande ingredienser till salladsdressing.
- 3 För att mixa tårtsmet och snabbröd.
- 4 För att göra smör och socker mjukt, vispa ej tillagat godis, desserter, m.m.
- 5 För att vispa ägg, göra kristyr, vispa grädde, m.m.
- TURBO Samma hastighet som "5"

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączać urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.

OPIS CZĘŚCI
1. Pokrętło sterowania
2. Przycisk turbo
3. Obudowa
4. Przycisk wysuwania
5. Hak do ciasta
6. Ubijacz

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- Nigdy nie używać miksera nieprzerwanie dłużej niż 5 minutę, następnie poczekać na jego wystygnięcie przez 10 minut.

UŻYTKOWANIE
- Włożyć ubijaki oraz haki do ciasta na miejsce w urządzeniu aż do zatrzaśnięcia.
- Podłączyć urządzenie do sieci.
- Umieścić składniki w odpowiednim pojemniku, zależnie od ilości do przygotowania.
- Zanurzyć ubijaki oraz haki w pojemniku i uruchomić urządzenie poprzez obroty regulatorem sterowania w prawo.
- Obracać regulatorem w prawo od pozycji "1" do "5"; patrz instrukcje miksowania w celu uzyskania porad.
- Urządzenie posiada przycisk turbo, który umożliwia generowanie większej ilości mocy.
- Po zakończeniu użytkowania, należy ustawić regulator sterowania w pozycji „0".
- Odłączyć urządzenie od sieci.
- Wysunąć ubijaki lub haki do ciasta poprzez wciśnięcie przycisku wysuwania.

Instrukcje miksowania

- 1 Jest to dobra prędkość początkowa dla żywności suchej i o dużej ilości, np. mąka, masło i ziemniaki.
- 2 Najlepsza prędkość początkowa dla płynnych składników w celu miksowania sosów do sałatek.
- 3 Miksowanie ciasta i masy na chleb.
- 4 Ubijanie masła i cukru na krem, ubijanie niepodgrzanego cukru, deserów, itp.
- 5 Ubijanie jajek, gotowanej polewy, lukru, bitej śmietany, itp.
- TURBO Ta sama prędkość "5"

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Trzepaczki i mieszadła hakowe do ciasta myć w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń. Umyte części spłukać i starannie wysuszyć. Tylko te części bezpiecznie nadają się do mycia w automatycznej zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.
  - Na statcích a farmách.

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Ovládací knoflík
2. Tlačítko turbo
3. Kryt
4. Tlačítko vysunutí
5. Hák na těsto
6. Metlička

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čistící prostředky.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.
- Mixér nikdy nepoužívejte déle než 5 minutu nepřetržitě, po této době nechejte mixér 10 minut vychladnout.

POUŽITÍ
- Šlehače či hnětače zasuňte na místo, až zaklapnou.
- Zařízení připojte do zásuvky.
- Do příslušné nádoby vložte ingredience podle množství, které chcete připravovat.
- Šlehače či hnětače ponořte do nádoby a zařízení spusťte otočením ovládacího knoflíku doprava.
- Ovládacím knoflíkem otáčejte doprava od polohy "1" po "5" a přitom dbejte doporučení návodu na míchání.
- Zařízení je vybaveno tlačítkem turbo, které vašemu zařízení umožňuje vyvinout větší výkon.
- Po skončení nastavte ovládací knoflík do polohy "0".
- Spotřebič odpojte ze sítě.
- Šlehače či hnětače vysuňte stisknutím tlačítka vysunutí.

Návod na míchání

- 1 Toto je dobrá počáteční rychlost pro objemné a suché potraviny jako např. mouka, máslo a brambory.
- 2 Nejlepší rychlost pro míchání tekutých ingrediencí do salátových zálivek.
- 3 Pro míchání těsta na koláče a rychlý chléb.
- 4 Pro našlehání másla s cukrem, šlehání nepečeného cukroví, dezertů, atd.
- 5 Pro šlehání vajec, vařených polev, šlehání šlehačky, atd.
- TURBO Stejná rychlost "5"

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čistící prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.

TRISTAR

service .tristar.eu

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

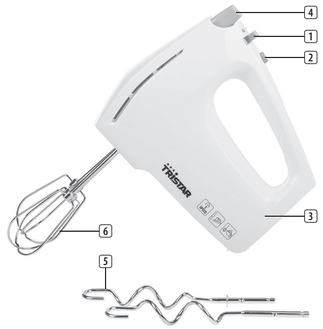
CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации

MX-4810

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotrebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržovať tento spotrebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
  - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
  - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
  - V turistických ubytovniach.
  - Na farmách.

POPIS KOMPONENTOV
1. Ovládač
2. Spínač turbo
3. Kryt
4. Tlačidlo uvoľnenia
5. Hák na cesto
6. Šľahač

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.
- Mixér nikdy nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 5 minútu a po uplynutí tejto doby nechajte mixér chladnúť 10 minút.

POUŽÍVANIE
- Metličky na šľahanie alebo na hnetenie vložte na miesto, kým nezapadnú.
- Zariadenie zapojte do elektrickej siete.
- Potraviny vložte do vhodnej nádoby. V závislosti od pripravovaného množstva.
- Metličky na šľahanie alebo na hnetenie vložte do nádoby a zariadenie zapnite otočením ovládača vpravo.
- Ovládač otočte vpravo do polohy „1" až „5" - odporúčania nájdete v priloženom návode na miešanie.
- Zariadenie je vybavené spínačom turbo, ktorý umožňuje zvýšiť výkon zariadenia.
- Po ukončení používania ovládač vráťte do polohy „0".
- Spotrebič odpojte z elektrickej siete.
- Metličky na šľahanie alebo hák na miesenie cesta vyberte stlačením tlačidla uvoľnenia.

Návod na miešanie

- 1 Toto je vhodná počiatočná rýchlosť na miešanie veľkého množstva potravín alebo suchých potravín, ako napríklad múka, maslo a zemiaky.
- 2 Najlepšia počiatočná rýchlosť na miešanie tekutých potravín pre zálievky na šaláty.
- 3 Na miešanie koláčov a rýchleho chleba.
- 4 Na šľahanie masla s cukrom, miešanie nepečených koláčov, dezertov a pod.
- 5 Na šľahanie bielkov, varených poliev, šľahačky a pod.
- TURBO Stejná rychlost "5"

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thouroughly. Only these parts are dishwasher safe.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Устройство может быть использовано детьми только под присмотром взрослых.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежностей или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
- Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
- Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
  - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
  - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
  - Условия типа B&B.
  - Фермерские дома.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
1. Ручка регулировки
2. Кнопка турбо-режима
3. Корпус
4. Кнопка для отделения насадок
5. Крюк для теста
6. Болтушка

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- При первом включении устройства появится нехарактерный запах. Это не является неисправностью. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Этот аромат скоро исчезнет.
- Миксер не должен работать непрерывно более 5 минуты, после чего нужно дать ему остыть в течение не менее 10 минут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- Вставьте венчики или крюки для теста до фиксации.
- Подключите устройство к сети питания.
- Поместите ингредиенты в подходящий контейнер. Объем зависит от требуемого количества приготовляемых продуктов.
- Погрузите венчики или крюки в контейнер и включите устройство, повернув вправо ручку регулировки.
- Поверните ручку регулировки вправо, в положение от 1 до 5. См. рекомендации в прилагаемом руководстве по смешиванию.
- Устройство оснащено кнопкой турбо-режима, в котором оно работает на большей мощности.
- По окончании эксплуатации переведите ручку регулировки в положение 0.
- Отключите устройство от сети электропитания.
- Извлеките венчики или крюки для теста, нажав кнопку для снятия насадок.

Руководство по смешиванию
- 1 Хорошая начальная скорость для сыпучих или сухих продуктов, таких как мука, масло и картофель.
- 2 Лучшая скорость для жидких ингредиентов и смешивания приправ для салатов.
- 3 Для смешивания теста для пирога и бездрожжевого хлеба.
- 4 Для взбивания масла и сахара, незастывшего сахарного сиропа, десертов и др.
- 5 Для взбивания яиц, глазурей, взбитых сливок и др.
- TURBO (Турбо-режим), та же скорость «5»

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- Промойте венчики и крюки для теста в теплой воде с мылом. Сполосните и тщательно высушите компоненты. В посудомоечной машине можно мыть только эти детали.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!